

MINI 2

GIA18BCMINI2

GIAGroup

C. Can Cabanyes, 88
08403 Granollers
(Barcelona) - España
tel. +34 93 390 42 20

info@groupgia.com
www.giatsu.com



España info@giatsu.com | **France** info@giatsu.com
Portugal info@giatsu.pt | **Italy** info.it@giatsu.com



SAT

España sat@groupgia.com | tel. +34 933904220
France sat.fr@groupgia.com | tel. +33 465430168
Portugal sat.pt@groupgia.com
Italy sat.it@groupgia.com | tel. +39 05641715509



ADVERTENCIAS PARA LA ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO SEGÚN ESTABLECE LA DIRECTIVA EUROPEA 2002/96/EC.

Al final de su vida útil, el producto no debe eliminarse junto a los residuos urbanos. Debe entregarse a centros específicos de recogida selectiva establecidos por las administraciones municipales, o a los revendedores que facilitan este servicio. Eliminar por separado un aparato eléctrico o electrónico (WEEE) significa evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud derivadas de una eliminación inadecuada y permite reciclar los materiales que lo componen, obteniendo así un ahorro importante de energía y recursos. Para subrayar la obligación de eliminar por separado el aparato, en el producto aparece un contenedor de basura móvil listado.

IMPORTANT INFORMATION FOR CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT IN ACCORDANCE WITH EC DIRECTIVE 2002/96/EC.

At the end of its working life, the product must not be disposed of as urban waste. It must be taken to a special local authority differentiated waste collection centre or to a dealer providing this service. Disposing of a household appliance separately avoids possible negative consequences for the environment and health deriving from inappropriate disposal and enables the constituent materials to be recovered to obtain significant savings in energy and resources. As a reminder of the need to dispose of household appliances separately, the product is marked with a crossed-out wheeled dustbin.

AVERTISSEMENTS POUR L'ÉLIMINATION CORRECTE DU PRODUIT AUX TERMES DE LA DIRECTIVE 2002/96 / CE.

Au terme de son utilisation, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains. Le produit doit être remis à l'un des centres de collecte sélective prévus par l'administration communale ou auprès des revendeurs assurant ce service. Éliminer séparément un appareil électroménager permet d'éviter les retombées négatives pour l'environnement et la santé dérivant d'une élimination incorrecte, et permet de récupérer les matériaux qui le composent dans le but d'une économie importante en termes d'énergie et de ressources. Pour rappeler l'obligation d'éliminer séparément les appareils électroménagers, le produit porte le symbole d'un caisson à ordures barré.

ADVERTÊNCIA PARA A ELIMINAÇÃO CORRECTA DO PRODUCTO SEGUNDO ESTABELECIDO PELA DIRECTIVA EUROPEIA 2002/96/EC

No final da sua vida útil, o produto não deve ser eliminado juntos dos resíduos urbanos. Há centros específicos de recolha selectiva estabelecidos pelas administrações municipais, ou pelos revendedores que facilitam este Serviço. Eliminar em separado um aparelho electrónico (WEEE) significa evitar possíveis consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde, derivado de uma eliminação incorrecta, pois os materiais que o compõem podem ser reciclados, obtendo assim uma poupança importante de energia e de recursos. Para ter claro que a obrigação que se tem que eliminar o aparelho em separado, na embalagem do aparelho aparece o símbolo de um contentor de lixo.

AVVERTENZE PER L'ELIMINAZIONE DEL PRODOTTO SECONDO QUANTO PREVISTO DALLA DIRETTIVA EUROPEA 2002/96/EC.

Al termine della loro vita utile, il prodotto non deve essere eliminato insieme ai rifiuti urbani. Deve essere consegnato a centri specifici di raccolta selettiva stabiliti dalle amministrazioni comunali o ai rivenditori che forniscono questo servizio. Eliminare separatamente un apparecchio elettrico o elettronico (WEEE) significa evitare eventuali conseguenze negative per l'ambiente e la salute derivanti da uno smaltimento inadeguato e consente di recuperare i materiali che lo compongono, ottenendo così un importante risparmio di energia e risorse. Per sottolineare l'obbligo di eliminare separatamente.

ES Manual de usuario e instalación. Bomba de condensados
EN Owner's and installation manual. Condensated pump
FR Manuel de l'utilisateur et d'installation. Pompe à condensat
PT Manual do utilizador e instalação. Bomba de condensados
IT Manuale utente e installazione. Pompa per condensa



+ info



Por favor lea atentamente este manual antes de usar este producto | Please, read carefully this manual before using the product | Avant d'utiliser l'équipement, lisez attentivement les instructions | Por favor leia atentamente este manual antes de usar o equipamento | Per favore leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare questo prodotto
Gracias | Thank you | Merci | Obrigado | Grazie

MINI 2

GIA18BCMINI2



ESPAÑOL

Manual de usuario e instalación. Bomba de condensados

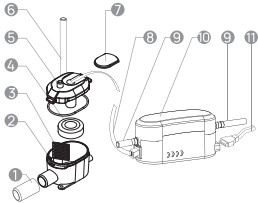
Gracias por comprar su bomba de condensado. Este manual da instrucciones sobre la instalación correcta. Es importante que siga estas instrucciones cuidadosamente.

Seguridad

- Antes de realizar cualquier operación en la bomba, asegúrese de que la instalación esté desconectada de la fuente de alimentación.
- La bomba ha sido evaluada para su uso con agua solamente.
- Riesgo de descarga eléctrica. Esta bomba no ha sido investigada para su uso en piscinas o áreas marinas.
- Si el cable está dañado, debe reemplazarse con un cable especial o conjunto disponible del fabricante o del agente de servicio.
- No haga funcionar esta bomba en seco.
- Asegúrese siempre de que el imán de metal en el flotador esté orientado hacia arriba. Siempre asegúrese de que el depósito esté plano y horizontal.
- La bomba es ideal para la mayoría de los ambientes de trabajo y de vida. No se recomienda donde los ambientes sean aceitosos o particularmente polvorientos.
- Aceptable solo para uso en interiores.
- Esta bomba de condensados no es sumergible.

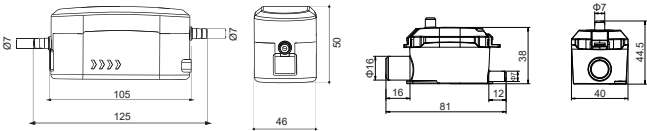


1. Componentes de la bomba



NO	Descripción	NO	Descripción
1	Tubo silicona	7	Cubierta
2	Base de reserva	8	Cable sensor
3	Filtro	9	Tubo de conexión
4	Flotador	10	Conjunto de la bomba
5	Cubierta de reserva	11	Clavija para toma 6-Pin
6	Tubo de respiración		
7	Insertar tapa		

2. Dimensiones

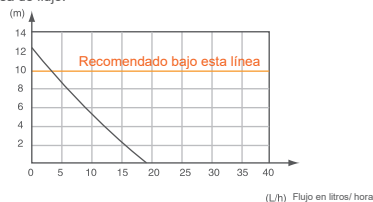


3. Especificación técnica

Modelo	GIA18BCMINI2
Voltaje	100-230V~/50-60Hz
Cabeza de descarga	Max. 10m(33ft)
Tasa de flujo	Max. 18L/h(4.8PGH)
Capacidad del tanque	35 ml
Minisplits hasta	8KW(30,000btu/hr)
Nivel de sonido a 1m	19db(A)
Temperatura ambiente	0°C~50°C

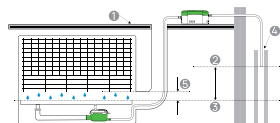
4. Cabeza máxima recomendada (m)

Tasa de flujo:



5. Prevención de consejos para el sifón.

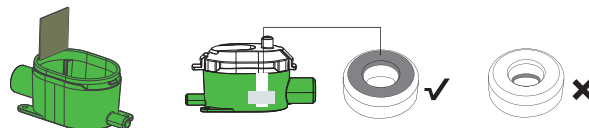
Corte el tubo de descarga por encima del nivel de agua de la bandeja del evaporador y dirija el extremo hacia un tubo grande, permitiendo que se rompa el aire (como se muestra en la siguiente imagen)



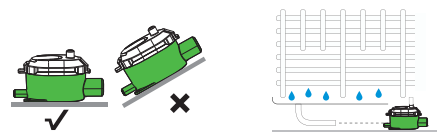
- ① Techo falso.
- ② Extremo del tubo de descarga.
- ③ Nivel de agua en bandeja de drenaje.
- ④ Pausa de aire.
- ⑤ Parte superior del tubo de respiración.

6. Instalación

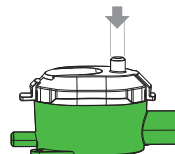
① Asegúrese de que el flotador esté colocado en el depósito con el imán en la parte superior, el filtro está en posición. Coloque y la tapa se sujeta firmemente al depósito.



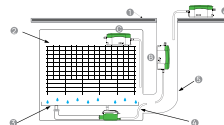
② Asegure el reservorio horizontalmente usando tiras de velcro y para el reservorio en línea use la manguera de entrada para conectar firmemente al tubo de drenaje.



③ Coloque el tubo de respiración en la tapa del depósito.

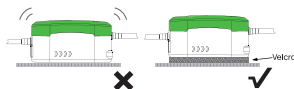


④ Instale la unidad de accionamiento de la bomba por encima del techo siempre que sea posible.

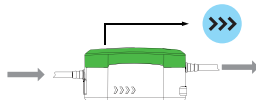


- ① Falso techo.
- ② Bobina del evaporador.
- ③ Bandeja de drenaje de condensado.
- ④ Tubo de vinilo.
- ⑤ Conducto.

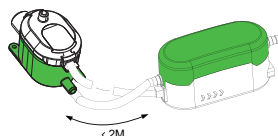
⑤ Montaje antivibraciones



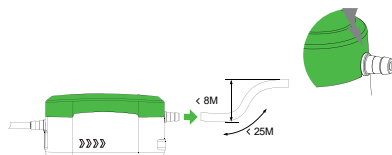
⑥ Tenga en cuenta la dirección del flujo de agua



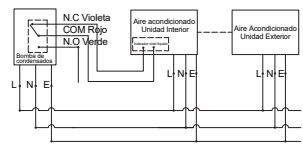
⑦ Empuje el tubo de 9mm o/d x 6mm i/d en el depósito y la bomba. Asegure con bridas. Asegure que la longitud es inferior a 2 metros.



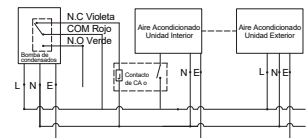
⑧ Conecte su tubo de descarga de vinilo i/d de 9mm o/d x 6mm a la lengüeta de salida de la bomba y asegúrelo con una abrazadera para cables. Canalice la tubería de descarga a un drenaje adecuado. Evite las restricciones.



⑨ Para evitar fugas de la bomba de condensado, conecte la línea de señal y los terminales de señal "Normalmente cerrado" y "Normalmente abierto" de acuerdo con los requisitos de diferentes condiciones de trabajo (como se muestra a continuación).



Si el aire acondicionado no tiene interruptor de nivel de líquido, también se puede conectar a otros dispositivos de alarma o consulte la fig.



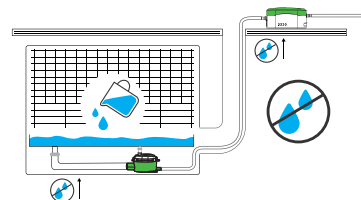
Si no hay un interruptor de nivel de líquido, también puede usar un contacto de CA apropiado o para controlar la potencia del aire acondicionado.

Cable de alimentación: (L) Cable de fuego: Marrón (N) Línea cero: Azul (E) Cable de tierra: Flor
Línea de señal: (NC) Normalmente cerrada: Púrpura (COM) Línea común: Roja
(NO) Normalmente abierta: Verde

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de conectar el cable de alimentación correcto a la fuente de alimentación mientras ensambla el cable del enchufe de 6 pines.

⑩ Pruebe el funcionamiento de la bomba vertiendo agua en la bandeja del evaporador. Revise si hay fugas.



Solución de problemas

Problema	Causa	Acción
La bomba funciona todo el tiempo	1. La instalación no es horizontal	Ajustar el tanque para nivelarlo
	2. Hay lodo dentro del tanque	Limpiar el interior del tanque y el flotador
La bomba hace ruido fuerte	1.El agua vuelve a la bomba	Compruebe si la tubería de salida está más baja que la bomba, provocando así un sifonamiento, eleve la posición de la bomba de condensados
La bomba no puede empezar a funcionar	1. La instalación no es horizontal	Ajustar el tanque, verificar el nivel del agua
	2.La energía no llega a la bomba	Comprobar la fuente de alimentación
	3. El voltaje es incorrecto	Comprobar el voltaje

Mantenimiento

- Esta bomba como todos los equipos mecánicos requiere mantenimiento.
- Cada seis meses, se debe mover el reservorio, teniendo cuidado de limpiar el filtro, el flotador y el reservorio a fondo antes de volver a ensamblarlos. Recomendamos que esto se haga en primavera y otoño, utilizando un lavado antibacteriano.
- Tenga mucho cuidado de reemplazar el flotador con el imán hacia arriba.



Garantía

Esta garantía cubre todas las artes con fallas materiales o de fabricación. El único remedio para el comprador es el reemplazo o reparación de los artículos defectuosos. En ningún caso, los costos laborales y cualquier daño secuencial pueden citarse como base para una queja. Cualquier unidad devuelta debe estar completa y debe ir acompañada de una lista escrita de los defectos que se han determinado. No podemos aceptar ninguna responsabilidad en caso de instalación no conforme o incumplimiento de las especificaciones o recomendaciones de mantenimiento.

NOTAS:

MINI 2

GIA18BCMINI2



ENGLISH

Owner's and installation manual. Condensated pump

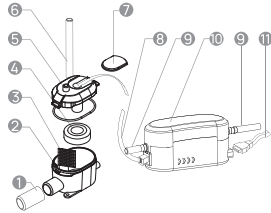
Thank you for buying your condensate pump. This manual gives instructions on the correct installation. It is important that you follow these instructions carefully.

Safety

- Before carrying out any operation on the pump, make sure the installation is disconnected from the power supply.
- The pump has been evaluated for use with water only.
- Risk of electronic shock. This pump has not been investigated for use in swimming pool or marine areas.
- If the cord is damaged, it must be replaced with a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.
- Do not run this pump dry.
- Always ensure the metal magnet in the float is facing upward. Always ensure the reservoir is sitting flat and horizontal.
- The pump is ideal for most working and living environments. It is not recommended where the environment is oily or particularly dusty.
- Acceptable for indoor use only.
- This condensate pump is non-submersible.

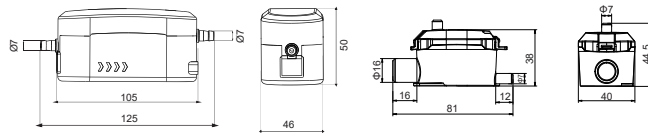


1.Pump components



NO	Description	NO	Description
1	Silicone tube	7	Insert board
2	Reservoir base	8	Sensor cable
3	Filter	9	Connecting tube
4	Float	10	Pump assembly
5	Reservoir cover	11	6-Pin socket lead assembly
6	Breather tube		
7	Insert board		

2.Dimensions

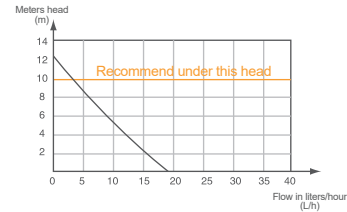


3. Technical specification

Model	GIA18BCMINI2
Voltage	100-230V~/50-60Hz
Discharge head	Max.10m(33ft)
Flow rate	Max.18L/h(4.8PGH)
Tank capacity	35 ml
Minisplits up to	8KW(30,000btu/hr)
Sound level at 1m	19dB(A)
Ambient temp.	0°C~50°C

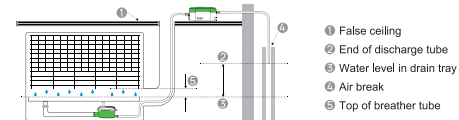
4.Maximum recommended head(m)

FLOW RATE:



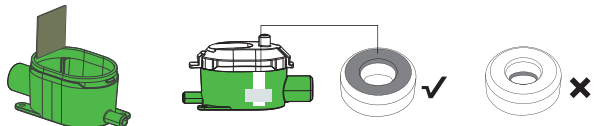
5.Preventing siphoning advice

Cut discharge tube above water level of evaporator tray and direct end into large pipe,allowing air break(As following picture)

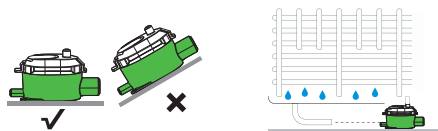


6.Installation

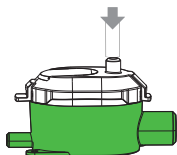
① Ensure float is positioned in reservoir with magnet uppermost, the filter is in place and the lid is clipped firmly onto reservoir.



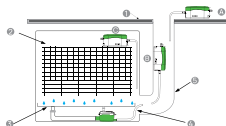
② Secure reservoir horizontally using velcro strips and for the inline reservoir use the inlet hose to connect firmly to drainage pipe.



③ Fit breather tube to reservoir lid.

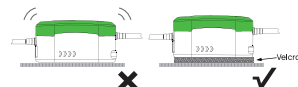


④ Install pump drive unit above the ceiling where possible

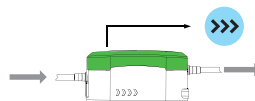


- ① False ceiling
- ② Evaporator coil
- ③ Condensate drain tray
- ④ Vinyl tube
- ⑤ Conduit

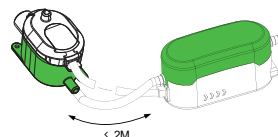
⑤ Anti-vibration assembly



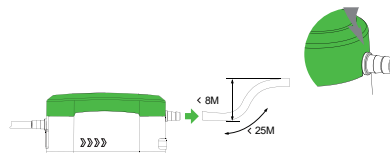
⑥ Note direction of water flow



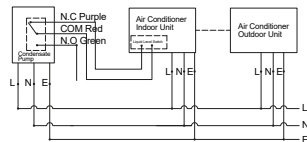
⑦ Push the 9mm o/d x 6mm i/d tube onto the reservoir and the pump. Secure with cable-ties. Ensure length is under 2meters



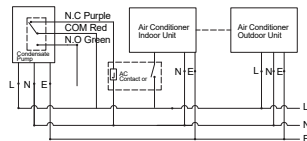
⑧ Connect your 9mm o/d x 6mm i/d vinyl discharge tube to the outlet barb on the pump and secure with a cable tie. Channel discharge tube to an appropriate drain avoiding restrictions.



- ⑨ Power supply wiring, in order to avoid leakage of condensate pump, please connect the signal line and the "Normally Closed" and "Normally Open" signal terminals according to the requirements of different working conditions(as shown below).



If the air conditioner does not have a liquid level switch it can also connect to other alarm devices or refer to fig.



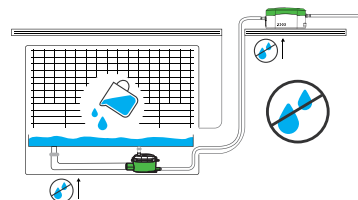
If there is no liquid level switch, it can also use an appropriate AC contactor to control the air conditioning power.

Power Cord: (L) Fire Wire: Brown (N) Zero Line: Blue (E) Ground Wire: Flower
Signal Line: (NC) Normally Closed: Purple (COM) Common Line: Red
(NO) Normally Open: Green

WARNING

Make sure the correct power cable to the power supply while 6-pin socket lead assembly.

- ⑩ Test pump operation by pouring water into evaporator tray. Check for leaks.



Troubleshooting

Problem	Cause	Action
Pump runs all the time	1.Installation is not horizontal	Adjust the tank make it level
	2.There is sludge inside tank	Clean the inside of tank and float
Pump makes loud noise	1.The water is siphoning back in the pump	Check whether the outlet pipe is lower than pump thus result in siphoning, raise the condensate pump position
Pump can't start working	1.Installation is not horizontal	Adjust the tank, check water level
	2.The power can't reach pump	Check power supply
	3.The voltage isn't correct	Check the voltage

Important service guide

Every six months or more often the reservoir should be removed, taking care to clean the filter, float and reservoir thoroughly prior to reassembly. We recommend this is done in the Spring and the Autumn, using a chemically compatible anti-bacterial wash. Take great care to replace the float with the magnet facing upwards.



Warranty

This warranty covers all arts with material or manufacturing faults. The buyer's only remedy is the replacement or repair of the defective arts. In no case can labour costs and any on sequential damage be cited as a basis for a complaint. Any returned units must be complete and must be accompanied by a written list of the defects ascertained. We are unable to accept any liability in case of nonconforming installation or noncompliance with the specifications or maintenance recommendations.

NOTE:

MINI 2

GIA18BCMINI2



FRANÇAIS

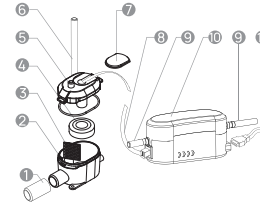
Manuel de l'utilisateur et d'installation. Pompe à condensat



Sécurité

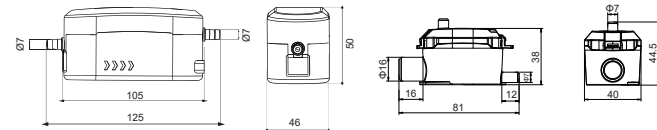
- Avant d'effectuer toute opération sur la pompe, assurez-vous que l'installation est déconnectée de l'alimentation électrique.
- La pompe a été évaluée pour une utilisation avec de l'eau uniquement.
- Risque de choc électronique. Cette pompe n'a pas été étudiée pour une utilisation en piscine ou en milieu marin.
- Si le cordon est endommagé, il doit être remplacé par un cordon ou un assemblage spécial disponible auprès du fabricant ou de son agent de service.
- Ne faites pas fonctionner cette pompe à l'essai.
- Assurez-vous toujours que l'aimant métallique du flotteur est orienté vers le haut. Assurez-vous toujours que le réservoir repose à plat et à l'horizontale.
- La pompe est idéale pour la plupart des environnements de travail et de vie. Elle n'est pas recommandée lorsque les environnements sont huileux ou particulièrement poussiéreux.
- Acceptable pour une utilisation en intérieur uniquement.
- Pompe non submersible.

1. Composants de la pompe



NO	Description	NO	Description
1	Tube en silicone	7	Insérer le tableau
2	Base du réservoir	8	Câble du capteur
3	Filtre	9	Tube de raccordement
4	Flotteur	10	Assemblage de la pompe
5	Couvercle du réservoir	11	6-Assemblage du fil de la
6	Tube de reniflard		douille de la broche
7	Insérer le capuchon		

2. Dimensions

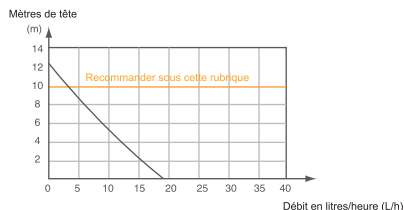


3. Spécifications techniques

Model	GIA18BCMINI2
Tension	100-230V~/50-60Hz
Tête de décharge	Max.10m(33ft)
Débit	Max.18L/h(4.8PGH)
Capacité du réservoir	35 ml
Minisplits jusqu'à	8KW(30,000btu/hr)
Niveau sonore a 1m	19db(A)
Temp. ambiante	0 C~50 C

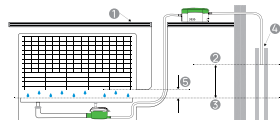
4.Hauteur de chute maximale recommandée (m)

DÉBIT



5.Conseils pour prévenir le siphonnage

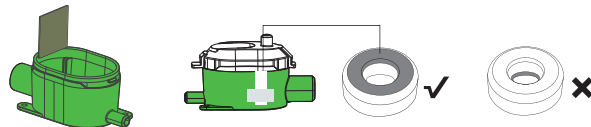
Couper le tube de décharge au-dessus du niveau d'eau du plateau de l'évaporateur et diriger l'extrémité dans un grand tuyau, permettant une rupture d'air (comme l'image suivante).



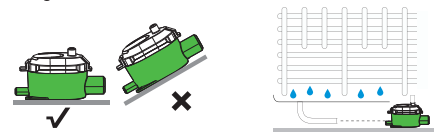
- ❶ Faux plafond
- ❷ Extrémité du tube d'évacuation
- ❸ Niveau d'eau dans le bac d'évacuation
- ❹ Coupure d'air
- ❺ Haut du tube de reniflard

6.Installation

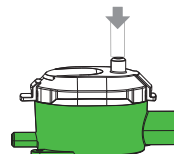
① Assurez-vous que le flotteur est positionné dans le réservoir avec l'aimant vers le haut, que le filtre est en place et que le couvercle est bien fixé sur le réservoir. en place et que le couvercle est fermement fixé au réservoir.



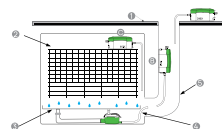
② Fixez le réservoir horizontalement à l'aide de bandes velcro et, pour le réservoir en ligne, utilisez le tuyau d'entrée pour le raccorder fermement au tuyau de drainage.



③ Installez le tube reniflard sur le couvercle du réservoir.

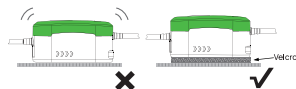


④ Installer l'unité d'entraînement de la pompe au-dessus du plafond si possible.

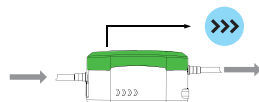


- ❶ Faux plafond
- ❷ Serpentin d'évaporation
- ❸ Bac de récupération des condensats
- ❹ Tube en vinyle
- ❺ Conduit

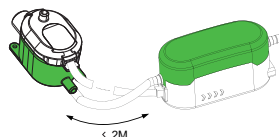
⑤ Ensemble anti-vibration



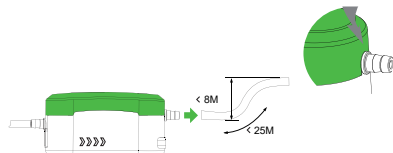
⑥ Notez la direction de l'écoulement de l'eau.



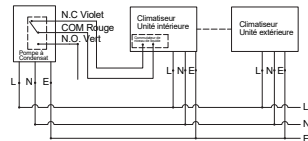
⑦ Poussez le tube de 9mm o/dx6i/d sur le réservoir et la pompe. Fixez avec des colliers de serrage. Assurez-vous que la longueur est inférieure à 2 mètres.



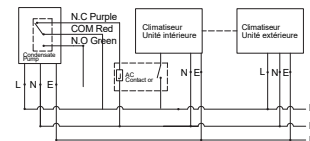
⑧ Connectez votre tube de décharge en vinyle de 9mm o/d x 6mm i/d à l'ardillon de sortie de la pompe et fixez-le avec un collier de serrage. Canalisiez le tube de décharge vers un drain approprié. Évitez les restrictions.



⑨ Câblage d'alimentation électrique, afin d'éviter les fuites de la pompe à condensats, veuillez connecter la ligne de signal et les bornes de signal « Normalement fermées » et « Normalement ouvertes » selon les exigences des différentes conditions de travail (comme indiqué ci-dessous).



Si le climatiseur ne dispose pas d'un interrupteur de niveau de liquide, il peut également se connecter à d'autres dispositifs d'alarme ou se référer à la fig.



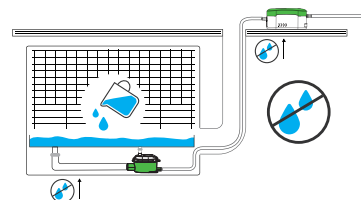
S'il n'y a pas d'interrupteur de niveau de liquide, il peut également utiliser un contact CA approprié ou pour contrôler la puissance de climatisation.

Cordon d'alimentation : (L) Fil de feu : Marron (N) Ligne zéro : Bleu (E) Fil de terre : Fleur
Ligne de signal : (NC) Normalement fermée : Violet (COM) Ligne commune : Rouge
(NON) Normalement ouvert : Vert

⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous que le câble d'alimentation est correctement raccordé à l'alimentation électrique pendant le montage du câble à 6 broches.

⑩ Testez le fonctionnement de la pompe en versant de l'eau dans le plateau de l'évaporateur. Vérifiez l'absence de fuites.



Défauts et dépannage

Problème	Cause	Action
La pompe fonctionne en permanence	1.L'installation n'est pas horizontale	Ajustez le réservoir pour le mettre à niveau
	2.Il y a de la boue à l'intérieur du réservoir	Nettoyer l'intérieur du réservoir et du flotteur
La pompe fait bruit fort	1.L'eau siphonne vers la pompe	Vérifiez si le tuyau de sortie est plus bas que pompe entraîne donc un siphonnage, relevez le position de la pompe à condensats
La pompe ne peut pas se mettre en marche	1. L'installation n'est pas horizontale	Ajuster le réservoir, vérifier le niveau d'eau
	2. L'alimentation ne peut pas atteindre la pompe	Vérifier l'alimentation
	3. La tension n'est pas correcte	Vérifiez la tension

Entretien

- Cette pompe comme tout équipement mécanique nécessite un entretien.
- Tous les six mois, le réservoir doit être déplacé, en prenant soin de bien nettoyer le filtre, le flotteur et le réservoir avant de le remonter. Nous recommandons de le faire au printemps et en automne, en utilisant un lavage anti-bactérien.
- Prenez bien soin de remplacer le flotteur avec l'aimant tourné vers le haut.



Garantie

Cette garantie couvre tous les arts présentant des défauts de matériel ou de fabrication. Le seul recours de l'acheteur est le remplacement ou la réparation des arts défectueux. En aucun cas, les frais de main d'œuvre et tout dommage consécutif ne peuvent être invoqués comme base de réclamation. retournés doivent être complets et accompagnés d'une liste écrite des défauts constatés. Nous déclinons toute responsabilité en cas d'installation non conforme ou de non-respect des spécifications ou des recommandations d'entretien.

NOTE:

MINI 2

GIA18BCMINI2



PORTUGUÊS

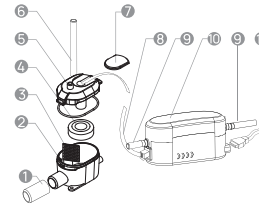
Manual do utilizador e instalação. Bomba de condensados



Segurança

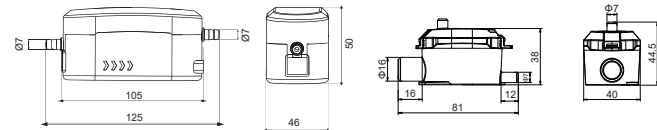
- Antes de executar qualquer operação na bomba, certifique-se de que o sistema está desligado da fonte de alimentação.
- A bomba foi testada para utilização apenas com água.
- Risco de choque eléctrico. Esta bomba não foi investigada para utilização em piscinas ou áreas marinhas.
- Se o cabo for danificado, deve ser substituído por um cabo ou conjunto especial disponível junto do fabricante ou agente de serviço.
- Não fazer funcionar esta bomba a seco.
- Certifique-se sempre de que o íman de metal no flutuador está virado para cima. Certifique-se sempre de que o tanque é plano e horizontal.
- A bomba é ideal para a maioria dos ambientes de trabalho e de vida. Não é recomendado onde os ambientes são oleosos ou particularmente poeirentos.
- Aceitável apenas para utilização em interiores.
- Bomba não submersível.

1. Componentes da bomba



Nº	Descrição	Nº	Descrição
1	Tubos de silicone	7	Inserir placa
2	Base do reservatório	8	Cabo do sensor
3	Filtro	9	Tubo de ligação
4	Flutuador	10	Montagem de bombas
5	Cobertura do reservatório	11	Plugue para soquete de 6 pinos
6	Tubo de respiração		
7	Inserir tampa		

2. Dimensões



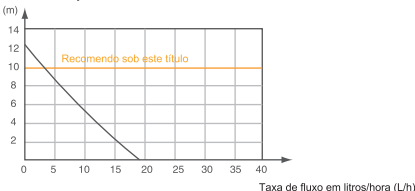
3. Especificações técnicas

Modelo	GIA18BCMINI2
Voltagem	100-230V~/50-60Hz
Cabeça de descarga	Max. 10m(33ft)
Taxa de fluxo	Max.18L/h(4.8PGH)
Capacidade do tanque	35ml
Minisplits até	8KW(30,000btu/hr)
Nível de som a 1m	19db(A)
Temp. atmosfera	0 C~50 C

4. Cabeça(m) máxima(s) recomendada(s)

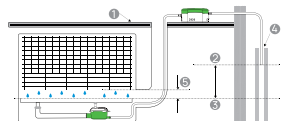
VOLTAGEM

Medidores de cabeça



5. Prevenção de conselhos sobre sifão

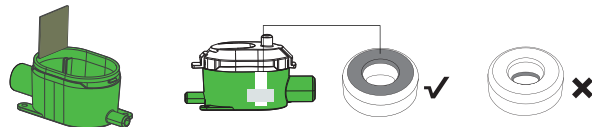
Cortar tubo de descarga acima do nível de água da bandeja do evaporador e extremidade directa em tubo grande, permitindo a ruptura do ar (como na figura seguinte)



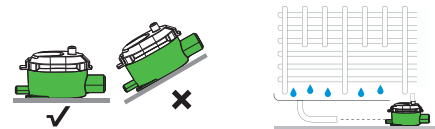
- ① Tecto falso
- ② Fim do tubo de descarga
- ③ Nível de água no recipiente de drenagem
- ④ Pausa aérea
- ⑤ Parte superior do tubo de respiração

6. Instalação

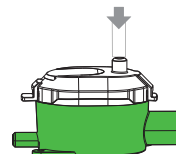
① Assegurar que o flutuador está posicionado no reservatório com íman em cima, o filtro está no lugar e a tampa está firmemente presa ao reservatório.



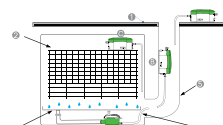
② Fixar o reservatório horizontalmente utilizando tiras de velcro e, para o reservatório em linha, utilizar a mangueira de entrada para ligar firmemente ao tubo de drenagem.



③ Adaptar o tubo de respiração à tampa do reservatório.

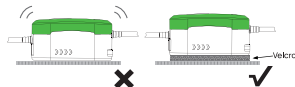


④ Instalar a unidade de bombagem acima do tecto sempre que possível

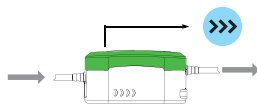


- ① Tecto falso
- ② Bobina do evaporador
- ③ Bandeja de drenagem de condensado
- ④ Tubo de vinil
- ⑤ Condutor

⑤ Montagem anti-vibração

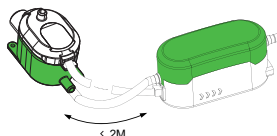


⑥ Observar a direcção do fluxo de água



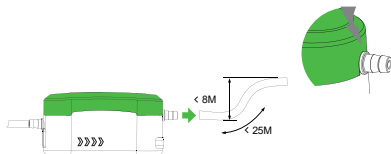
⑦ Empurrar o tubo de 9mm o/dx6i/d para o reservatório e para a bomba.

Fixar com os cabos. Assegurar-se de que o comprimento é inferior a 2 metros

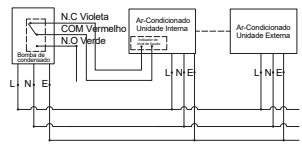


⑧ Ligue o seu tubo de descarga de 9mm o/d x 6mm i/d de vinil à barra de saída

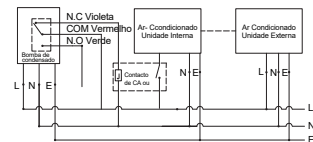
A bomba e fixar com um cabo de ligação. tubo de descarga de canal a um dreno apropriado. evitando restrições.



⑨ Fiação da fonte de alimentação, a fim de evitar vazamento da bomba de condensado, por favor, conecte a linha de sinal e os terminais de sinal "Normalmente fechado" e "Normalmente aberto" de acordo com os requisitos de diferentes condições de trabalho (como mostrado abaixo).



Se o ar condicionado não possuir interruptor de nível de líquido, também pode ser conectado a outros dispositivos de alarme ou consulte a fig.



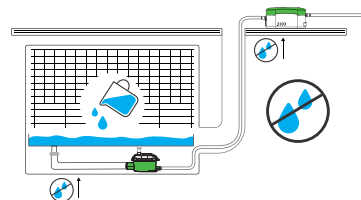
Se não houver interruptor de nível de líquido, você também pode usar um contato AC apropriado ou para controlar a potência do ar condicionado.

Fio de alimentação: (L) Fio de fogo: Marrom (N) Linha Zero: Azul (E) Fio terra: Flor
Linha de sinal: (NC) Normalmente fechada: Roxa (COM) Linha comum: Vermelha
(NO) Normalmente aberto: Verde

⚠ ADVERTÊNCIA

Certificar-se de que o cabo de alimentação está correcto para a fonte de alimentação enquanto o conjunto de cabos de 6 pinos da tomada está montado.

⑩ Teste o funcionamento da bomba despejando água no tabuleiro do evaporador.



Esta garantia cobre todas as artes com defeitos de material ou de fabrico. O único remédio do comprador é a substituição ou reparação das artes defeituosas. Em nenhum caso podem ser citados os custos de mão-de-obra e quaisquer custos sobre danos sequenciais como base para uma reclamação. Quaisquer unidades devolvidas devem estar completas e devem ser acompanhadas de uma lista escrita dos defeitos garantidos. Não podemos aceitar qualquer responsabilidade em caso de instalação não conforme ou não conformidade com as especificações ou recomendações de manutenção.

- Esta bomba, como todo o equipamento mecânico, requer manutenção
- De seis em seis meses, o reservatório deve ser movido, tendo o cuidado de limpar bem o filtro, flutuar e reservatório antes da remontagem.

Recomendamos que isto seja feito na Primavera e no Outono, utilizando uma lavagem anti-bacteriana.

- Ter o maior cuidado em substituir o flutuador com o íman virado para cima.

Problema	Causa	Ação
A bomba está sempre a funcionar	O flutuador é posicionado com o íman mais alto	Verifique novamente o flutuador
	A lâmpa do reservatório (sensor) localizada dentro do reservatório, à volta da coluna de sensores	Verificar a ligação do cabo do sensor
	Há lodo no interior do reservatório, impedindo que a bóia assente no fundo	Isto pode ocorrer se a bomba estiver em funcionamento há algum tempo sem limpeza, utilizando uma lavagem anti-bacteriana
A bomba pára e, arranca e faz um barulho alto	A água está a ser drenada de volta através da bomba	Evitar o ar na torta entre o reservatório e a bomba após a instalação e durante o funcionamento
A bomba funciona mas não bombeia água	Há algumas fugas de ar na tubagem que vai dar à bomba	Verificar se o reservatório e o tubo de secção estão livres de lamas e detritos
A bomba não está a funcionar	A energia não chega à bomba	Verificar a fonte de alimentação
	O fio está errado	Verifique o cabo de alimentação
	A voltagem não está correcta	Verifique a voltagem

[illegible]

MINI 2

GIA18BCMINI2



ITALIANO

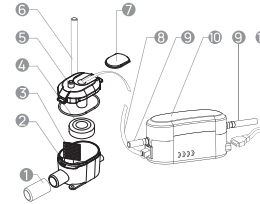
Manuale utente e installazione. Pompa per condensa



Sicurezza

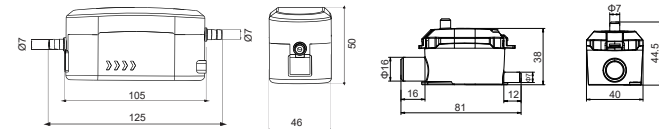
- Prima di effettuare qualsiasi intervento sulla pompa, assicurarsi che l'impianto sia scollegato dall'alimentazione elettrica.
- La pompa è stata testata per l'uso solo con acqua.
- Rischio di scossa elettrica. Questa pompa non è stata studiata per l'uso in piscine o aree marine.
- Se il cavo è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo o un gruppo speciale disponibile presso il produttore o l'agente di assistenza.
- Non far funzionare la pompa a secco.
- Assicurarsi sempre che il magnete metallico sul galleggiante sia rivolto verso l'alto. Assicurarsi sempre che il serbatoio sia piatto e orizzontale.
- La pompa è ideale per la maggior parte degli ambienti di lavoro e di vita. È sconsigliato in ambienti oleosi o particolarmente polverosi.
- Accettabile solo per uso interno.
- Pompa non sommergibile.

1. Componenti della pompa



NO	Descrizione	NO	Descrizione
1	Tubo in silicone	7	Ponte
2	Base di riserva	8	Sensore a cavo
3	Filtro	9	Tubo di collegamento
4	Galleggiante	10	Gruppo pompa
5	Copertina di riserva	11	Spina per presa a 6 poli
6	Ricambio		
7	Insertar tapa		

2. Dimensioni

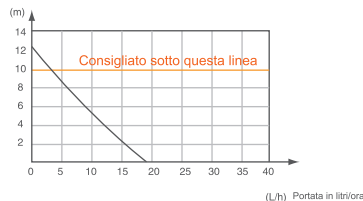


3. Specifica tecnica

Modello	GIA18BCMINI2
Voltaggio	100-230V~/50-60Hz
Testa di scarico	Max. 10m(33ft)
Tasso di flusso	Max. 18L/h(4.8PGH)
Capacità del serbatoio	35 ml
Multisplits fino a	8KW(30,000btu/hr)
Livello sonoro a 1m	19db(A)
Temperatura ambiente	0 C ~50 C

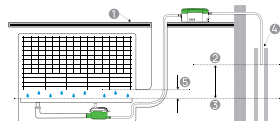
4. Prevalenza massima consigliata (m)

Tasso di flusso:



5. Consigli di prevenzione per il sifone.

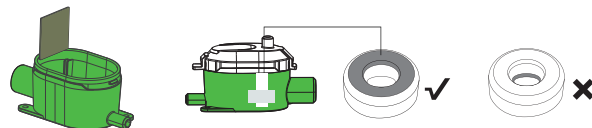
Tagliare il tubo di scarico sopra il livello dell'acqua del vassoio dell'evaporatore e instradare l'estremità in un tubo grande, consentendo il passaggio dell'aria (come mostrato nell'immagine seguente).



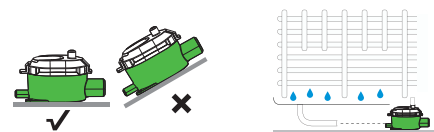
- ① Controsoffitto.
- ② Estremità del tubo di scarico.
- ③ Livello dell'acqua nella vaschetta di scarico.
- ④ Pausa aerea.
- ⑤ Parte superiore del tubo di respirazione.

6. Installazione

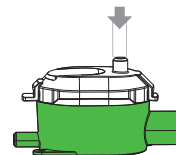
① Assicuratevi che il galleggiante sia posizionato nel serbatoio con il magnete in alto, il filtro è in posizione. Posizionare e il coperchio si attacca saldamente al serbatoio.



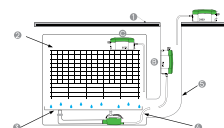
② Fissare il serbatoio orizzontalmente utilizzando strisce di velcro e per il serbatoio in linea utilizzare il tubo di ingresso per collegarlo saldamente al tubo di scarico.



③ Posizionare il tubo di respirazione sul tappo del serbatoio.

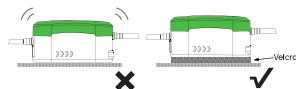


④ Posizionare il tubo di respirazione sul tappo del serbatoio.

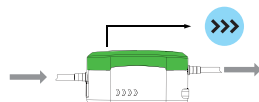


- ① Controsoffitto.
- ② Bobina evaporatore.
- ③ Vaschetta di raccolta condensa.
- ④ Tubo in vinile.
- ⑤ Condotto.

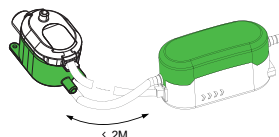
⑤ Supporto antivibrante



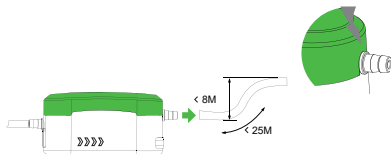
⑥ Prendere nota della direzione del flusso d'acqua



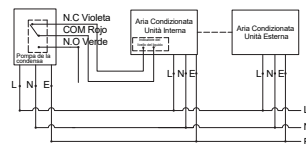
⑦ Spingere il tubo da 9 mm di diametro esterno x 6 mm di diametro interno nel serbatoio e pompare. Fissare con fascette. Assicurarsi che la lunghezza sia inferiore a 2 metri.



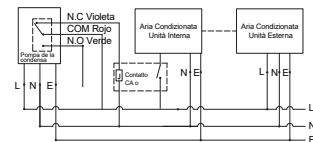
⑧ Collegare il tubo di scarico in vinile da 9 mm o/d x 6 mm i/d alla linguetta di uscita della pompa e fissarlo con una fascetta. Canalizzare il tubo di scarico verso uno scarico idoneo. Evita le restrizioni.



⑨ Un interruttore di allarme di alto livello deve essere collegato al cavo del segnale di raffreddamento per impedire il funzionamento continuo dell'unità di condizionamento dell'aria in caso di guasto della pompa.



Se il condizionatore d'aria non dispone di un interruttore di alimentazione livello del liquido, può anche essere collegato a altri dispositivi di allarme o vedere fig.



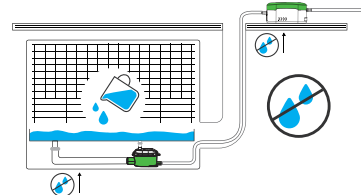
Anche se non è presente un interruttore del livello del liquido è possibile utilizzare una presa CA appropriata o a controllare la potenza dell'aria condizionata.

Cavo di alimentazione: (L) Cavo antincendio: Marrone (N) Linea zero: Blu (E) Cavo di terra: Fiore
Linea segnale: (NC) Normalmente chiusa: Viola (COM) Linea comune: Rosso
(NO) Normalmente aperto: Verde

⚠ AVVERTIMENTO

Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia corretto durante l'assemblaggio del cavo con presa a 6 pin.

⑩ Testare il funzionamento della pompa versando acqua nella vaschetta dell'evaporatore. Verificare la presenza di perdite.



Garanzia

Questa garanzia copre tutte le arti che presentano difetti di materiale o di fabbricazione. L'unico rimedio a disposizione dell'acquirente è la sostituzione o la riparazione degli articoli difettosi. In nessun caso i costi di manodopera ed eventuali danni consequenziali potranno essere citati come base per un reclamo. Eventuali unità restituite dovranno essere complete e dovranno essere accompagnate da un elenco scritto dei difetti accertati. Non ci assumiamo alcuna responsabilità in caso di installazione non conforme o di mancato rispetto delle specifiche o delle raccomandazioni di manutenzione.

Manutenzione

- Questa pompa, come tutte le apparecchiature meccaniche, richiede manutenzione
- Ogni sei mesi è necessario spostare il serbatoio, avendo cura di pulire accuratamente filtro, galleggiante e serbatoio prima del rimontaggio. Si consiglia di farlo in primavera e in autunno, utilizzando un lavaggio antibatterico.
- Fare molta attenzione a riposizionare il galleggiante con il magnete rivolto verso l'alto.

Guasti e risoluzione dei problemi

Problema	Causa	Azione
La pompa funziona continuamente	Il galleggiante viene posizionato con le magneti verso l'alto.	Controlla di nuovo il galleggiante
	Il coperchio del serbatoio (sensore) situato all'interno del serbatoio, attorno alla colonna del sensore	Controllare il collegamento del cavo del sensore
	All'interno del serbatoio è presente del fango che impedisce al galleggiante di appoggiarsi sul fondo	Ciò può verificarsi se la pompa è rimasta in funzione per un certo periodo senza essere stata pulita. Pulire con un lavaggio antibatterico
La pompa si ferma e si avvia ed emette un forte rumore	L'acqua viene risucchiata attraverso la pompa.	Evitare che vi sia aria nello spazio tra il serbatoio e la pompa dopo l'installazione e durante il funzionamento
La pompa funziona ma non pompa acqua	Sono presenti delle perdite d'aria nel tubo che porta alla pompa.	Controllare che il serbatoio e il tubo di sezione siano privi di fanghi e detriti
La pompa non funziona affatto	La corrente non arriva alla pompa.	Controllare l'alimentazione
	Il cavo è difettoso	Controllare il cavo di alimentazione
	La tensione non è corretta	Controllare la tensione

GRADI:

[illegible]